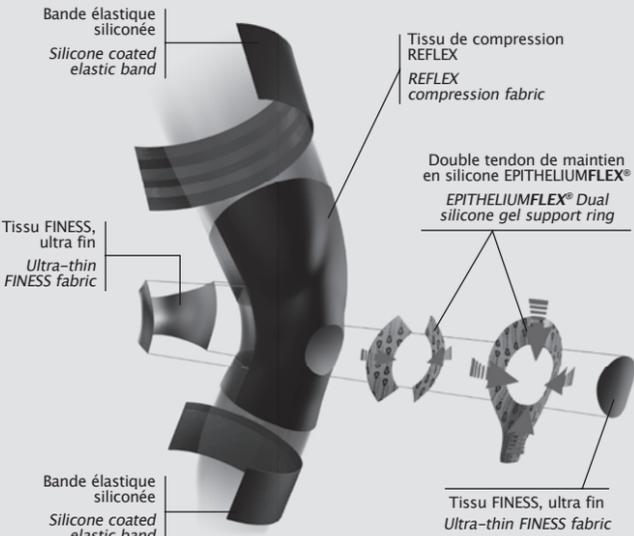


## PATENTED TECHNOLOGY



**CONCENTRÉ DE TECHNOLOGIE DANS MOINS DE 70g**  
**CONCENTRATED TECHNOLOGY WEIGHING LESS THAN 70g**

**DÉCOUVREZ LA GAMME EPITACT® SPORT:**  
**DISCOVER THE EPITACT® SPORT RANGE:**



Ref.: 19382-B\_03/2017

Produit issu de la recherche MILLET Innovation.  
Product designed by MILLET Innovation R&D.

[www.epitactsport.com](http://www.epitactsport.com)

FRANÇAIS

## PHYSIOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICATIONS :** Le port du PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 contribue à stabiliser l'articulation du genou lors des mouvements de flexions-extentions répétés durant la pratique des sports de glisse. Il aide ainsi à soulager les pathologies rotuliennes (syndrome rotulien, instabilité rotulienne, tendinopathie rotulienne...) ou les douleurs générées par les séquelles d'un traumatisme antérieur (entorse, lésion ligamentaire, méniscale...).

**CONTRE-INDICATIONS :** Ne pas utiliser en cas d'arthrite, d'état variqueux important, de séquelles de phlébite ou d'oedème (lymphatique/veineux) de la jambe et/ou de la cuisse de manière à ne pas entraver la circulation. Ne pas utiliser avec un bas de contention. Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

- Pour éviter tout risque d'irritation générée par les bandes élastiques siliconées, le PHYSIOstrap® Ski ne doit pas être porté en statique, notamment en position allongée (sommeil), ou assise (y compris déplacement en car, voiture, pause déjeuner...). Ce PHYSIOstrap® Ski doit être enfilé juste avant votre activité pour être porté uniquement en dynamique lors de la pratique des sports de glisse.
- Les matériaux ont fait l'objet de tous les tests réglementaires imposés par la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si néanmoins un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.
- En cas de sensation douloureuse, d'oedème, d'inconfort ou de toute autre réaction anormale, arrêter l'utilisation du produit et consulter un médecin.

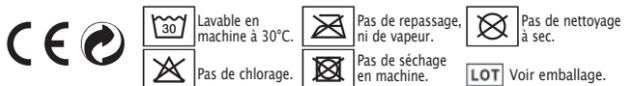
**TENUE :** Ne pas appliquer de cosmétiques hydratants avant l'utilisation du PHYSIOstrap® Ski afin de garantir une tenue optimale. **IMPORTANT !** Disposer le PHYSIOstrap® Ski sur la cuisse sans le tendre. Pour garantir une bonne tenue, il est nécessaire de laver le produit avant chaque utilisation. A minima, laver les bandes élastiques siliconées avec de l'eau et du savon (sans frotter) pour enlever toutes les impuretés.

**ENTRETIEN :** Laver en machine à 30°C ou à la main (sans frotter), laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

**ERGONOMIE :** Concentré de technologie dans moins de 70g, le PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 a été spécialement conçu pour la pratique des sports de glisse (ski, snowboard...). Son double tendon de maintien en silicone breveté EPITHELIUMFLEX® associé au tissu de compression ultra performant REFLEX optimise le maintien rotulien et la stabilité du genou. Le PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 est conçu pour être porté indifféremment sur le genou droit ou gauche. Il ne glisse pas et ne provoque aucune gêne derrière le genou (pli poplité). Extra fin, il peut se porter sous tous types de vêtements, même sous des sous-vêtements techniques (non compressifs).

**COMPOSITION:** 70% tissu polyamide/élasthanne, 30% silicone.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2016.



## PHYSIOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

epitact®  
SPORT



MILLET Z.A. Champgrand - BP64 - 26270 Loriol/Drôme - FRANCE  
Tel.: +33 (0) 820 026 027

[www.epitactsport.com](http://www.epitactsport.com)

ENGLISH

## PHYSIOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICATIONS:** Wearing the PHYSIOstrap® Ski helps stabilise the knee joint during board sports which involve repeated flexion and extension movements. It relieves kneecap disorders (patellofemoral pain syndrome, patellar instability, patellar tendinitis etc.), or pain resulting from the residual effects of previous injuries (sprain, ligament or meniscus lesion etc.)

**CONTRAINDICATIONS:** To ensure that blood circulation is not impeded, do not use if you have arteritis, severe varicose conditions, sequelae of phlebitis or oedema (lymphatic/venous) of the lower leg and/or the thigh. Do not use with compression stockings. Do not use on a skin lesion.

### PRECAUTIONS FOR USE:

- To avoid any irritation caused by the silicone elastic bands, the PHYSIOstrap® Ski should not be worn in a static position, particularly with the wearer lying down (sleep) or sitting (e.g. during bus or car journeys, lunch breaks etc.). This PHYSIOstrap® Ski should be put on right before starting board sports activities and worn only during exercise.
- The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. However, if an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.
- If you experience pain, oedema, discomfort or any other abnormal reaction, stop using the product and consult a doctor.

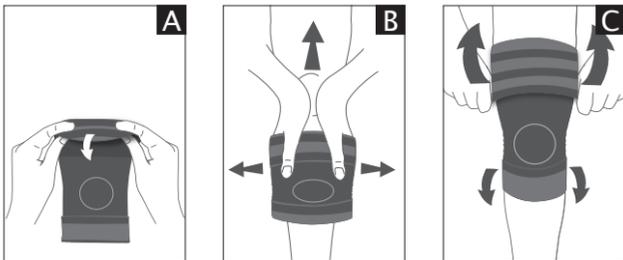
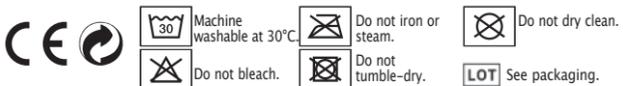
**HOLD:** Do not apply moisturising products to the skin before using the PHYSIOstrap® Ski to ensure optimum hold. **IMPORTANT!** Place the PHYSIOstrap® Ski on the thigh without stretching it. To guarantee good hold, the product must be washed after each use. At the very least, wash the silicone elastic bands with soap and water (without scrubbing them) to remove any dirt.

**WASHING INSTRUCTIONS:** Machine wash at 30°C or hand wash (without scrubbing), leave it to dry naturally. Do not iron.

**ERGONOMIC DESIGN:** The PHYSIOstrap® Ski is a concentrated technology weighing less than 70g, which has been specifically designed for board sports (skiing, snowboarding etc.) Its patented silicone patellar support ring, combined with REFLEX ultra-effective compression fabric, provides optimal kneecap support and knee stability. PHYSIOstrap® Ski is designed to fit either the right or the left knee. It does not slip and does not cause any discomfort at the back of the knee (popliteal fossa). Extra-thin, it can be worn under all types of clothing, even technical clothing (non-compressive).

**COMPOSITION:** 70% polyamide/elastane fabric, 30% silicone.

MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2016.



### FR MISE EN PLACE DU PHYSIOstrap® Ski

- Replier les élastiques du PHYSIOstrap® Ski vers l'extérieur.
- Enfiler les mains dans le PHYSIOstrap® Ski et positionnez les «tendons» centrés sur la rotule.
- Déplier les élastiques **sans tendre le PHYSIOstrap® Ski sur votre jambe.**
- Ajuster le PHYSIOstrap® Ski en position debout **et s'assurer que les tendons sont bien positionnés à plat.**

### GB HOW TO FIT THE PHYSIOstrap® Ski

- Fold the elastic bands outwards.
- Insert both hands in the PHYSIOstrap® Ski and center the "tendon" on the kneecap.
- Unfold the elastic bands **without tightening the PHYSIOstrap® Ski on your leg.**
- Adjust your PHYSIOstrap® Ski in the standing position **and ensure that the patella support is in a flat position.**

### DE ANLEGEN DES PHYSIOstrap® Ski

- Falten Sie die elastischen Bänder nach außen.
- Führen Sie die Hände in des PHYSIOstrap® Ski ein, und positionieren Sie den "Silikon Stützring" in der Mitte der Knie Scheibe.
- Entfalten Sie die elastischen Bänder, **ohne den PHYSIOstrap® Ski auf Ihrem Bein zu dehnen.**
- Passen Sie den PHYSIOstrap® Ski in aufrechter Position an, **und vergewissern sich, dass der "Silikon Stützring" flach aufliegt.**

### IT POSIZIONAMENTO DEL PHYSIOstrap® Ski

- Piegare gli elastici del PHYSIOstrap® Ski verso l'esterno.
- Infilare le mani nel PHYSIOstrap® Ski e posizionare la rotula al centro dell'«anello».
- Aprire gli elastici **senza tendere il PHYSIOstrap® Ski sulla gamba.**
- Adattare il PHYSIOstrap® Ski in posizione eretta e **verificare che l'anello sia ben disteso.**

### ES COLOCACIÓN DE LA RODILLERA

- Repliegue las bandas elásticas de la rodillera hacia fuera.
- Pase las manos por dentro de la rodillera y centre los "tendones" sobre la rótula.
- Despliegue las bandas elásticas **sin tirar de la rodillera.**
- Póngase de pie, sobre una superficie plana, para ajustar la rodillera **y asegurarse de que los tendones quedan bien colocados.**

### NL AANBRENGEN VAN DE PHYSIOstrap® SKI

- Plooi de elastische boorden van de PHYSIOstrap® Ski naar buiten.
- Breng uw handen in de PHYSIOstrap® Ski en positioneer de knieschijf op de daartoe voorziene plaats in het midden van de knieschijfning.
- Plooi de elastische boorden naar buiten **zonder de PHYSIOstrap® Ski op uw been aan te spannen.**
- Pas de positionering van de PHYSIOstrap® Ski rechtstaand aan en **vergevis u ervan dat de knieschijfning vlak gepositioneerd is.**

DEUTSCH

## PHYSIOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDIKATIONEN:** Der PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 stabilisiert das Kniegelenk bei wiederholten Beuge- und Streckbewegungen beim Wintersport. Sie lindert somit Pathologien der Knie Scheibe (Patellaspitzensyndrom, Instabilität der Knie Scheibe, Tendinopathie der Knie Scheibe ...) oder Schmerzen, die durch eine frühere Verletzung (Verstauchung, Bandverletzung, Meniskusschaden...) verursacht werden.

**GEGENANZEIGEN:** Nicht im Fall von Arthritis, erheblichen Venenproblemen, Folgeerscheinungen einer Venenentzündung oder Ödemen (lymphatisch/venös) des Beins und/oder des Oberschenkels verwenden, um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen. Nicht mit einem Stützstrumpf verwenden. Nicht über einer Hautverletzung tragen.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Um eventuell auftretende Hautirritationen durch das Silikon auf den elastischen Bändern zu vermeiden, sollte der PHYSIOstrap® Ski nicht im Ruhezustand getragen werden, insbesondere liegend (Schlaf) oder sitzend (inkl. Fahrten oder Mittagspause). Der PHYSIOstrap® Ski sollte direkt vor dem Wintersport angezogen werden und ausschließlich dynamisch während dieser getragen werden.
- Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte trotzdem eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.
- Im Fall von Schmerzen, Ödem, Unbehagen oder einer anderen anormalen Reaktion beenden Sie bitte die Anwendung des Produkts und suchen Sie einen Arzt auf.

**HALT:** Um einen perfekten Halt zu gewährleisten, sollten vor dem Gebrauch des PHYSIOstrap® Ski keine feuchtigkeitsspendenden Kosmetika aufgetragen werden. **WICHTIG!** Den PHYSIOstrap® Ski anziehen, ohne ihn allzu stark zu dehnen. Für optimalen Halt muss das Produkt nach jeder Verwendung gewaschen werden. Dabei sollten Sie zumindest die Silikonbeschichtung der elastischen Bänder mit Wasser und Seife (ohne Schrubben) waschen, um alle Verunreinigungen zu entfernen.

**PFLEGE:** Maschinen- oder Handwäsche bei 30°C (ohne Schrubben), an der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

**ERGONOMIE:** Der 70 g leichte PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 ist ein Produkt der Spitzentechnologie und wurde speziell für den Wintersport (Ski, Snowboard...) entwickelt. Sein doppeltes Stützband aus dem patentierten Silikon gel EPITHELIUMFLEX® kombiniert mit dem Kompressionsgewebe REFLEX verbessert den Halt der Knie Scheibe und die Stabilität des Knies. Der PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 kann auf beiden Seiten (rechtes oder linkes Knie) getragen werden. Er verrutscht nicht und liegt angenehm in der Kniekehle. Er ist sehr dünn und kann daher unter allen Kleidungsstücken, selbst unter Funktionsunterwäsche getragen werden (keine Kompressionswäsche).

**ZUSAMMENSETZUNG:** 70% Polyamid/Elasthan, 30% Silikon.

MILLET Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2016.



### PT COLOCAÇÃO DA JOELHEIRA

- Dobre os elásticos da joelheira para fora.
- Enfie as mãos na joelheira e posicione os "tendões" centrados na rótula.
- Desdobre os elásticos **sem esticar a joelheira na perna.**
- Ajuste a joelheira na posição de pé e **certifique-se de que os tendões estão devidamente posicionados e planos.**

### DA SÅDAN TAGER DU KNÆBINDET PÅ

- Fold knæbindets elastiske kanter udad.
- Før hænderne ind i knæbindet og placér "senerne" midt på knæskallen.
- Fold de elastiske kanter **ud igen uden at trække på knæbindet.**
- Justér knæbindet i stående stilling og **sørg for at "senerne" ligger fladt ned.**

### SV HUR DU SÄTTER PÅ KNÄORTOSEN

- Vik ut resårbanden.
- För in händerna i knäortosen och placera "senorna" mitt på knäskålen.
- Vik upp resårbanden **utan att sträcka ortosen på benet.**
- Justera knäortosen i stående ställning och **kontrollera att senorna ligger platt.**

### FI POLVITUEN PAIKALLEN ASETTAMINEN

- Taita elastiset nauhat ulospäin.
- Laita kädet polvituen sisälle ja sijoita pelotit polvilumpion keskikohdalle.
- Oikaise elastiset **nauhat venyttämättä polvitukea reiden päälle.**
- Säädä polvituki seisoma-asennossa ja varmista, **että pelotit ovat paikoillaan.**

### NO SLIK TAR DU PÅ DEG KNEBESKYTTEREN

- Brett strikkene på knebeskytteren utover.
- Stikk hendene inn i knebeskytteren, og plasser "senene" midt på kneskålen.
- Brett strikkene tilbake **uten å strekke knebeskytteren på benet.**
- Juster knebeskytteren mens du står, **og forsikre deg om at senene ligger flatt.**

### EL ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΓΟΝΑΤΙΔΑΣ

- Αναδιπλώστε τα ελαστικά της επιγονατίδας προς τα έξω.
- Περάστε τα χέρια μέσα στην επιγονατίδα και φέρετε τους "τένοντες" στο κέντρο της άρθρωσης.
- Ξεδιπλώστε τα ελαστικά **χωρίς να τεντώσετε την επιγονατίδα στο πόδι σας.**
- Ρυθμίστε την επιγονατίδα σας σε όρθια θέση, **φροντίζοντας οι τένοντες να είναι σωστά τοποθετημένοι οριζόντια.**

ITALIANO

## PHYSIOstrap® Ski

EPITHELIUMFLEX® 03

**INDICAZIONI:** L'indossare il PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 aiuta a stabilizzare l'articolazione del ginocchio durante i movimenti di flessione-estensione ripetuti nella pratica degli sport da tavola. Aiuta anche ad alleviare le patologie rotulee (sindrome rotulea, instabilità rotulea, tendinopatia rotulea...) o i dolori generati dai postumi di traumi precedenti (distorsione, lesione ai legamenti, al menisco...).

**CONTRINDICAZIONI:** Non utilizzare in caso di arterite, grave stato di varicosi, sequela di flebite o di edema (linfatico/venoso) della gamba e/o della coscia per non ostacolare la circolazione. Non utilizzare insieme a calze contenitive. Non utilizzare su una lesione cutanea.

### MISURE PRECAUZIONALI:

- Per evitare il rischio di irritazione generata dalle fasce elastiche in silicone, il PHYSIOstrap® Ski non deve essere indossato in posizione statica, in particolare in posizione sdraiata (mentre si dorme) o seduta (inclusi i viaggi in corriera, auto, in pausa pranzo ...). Questo PHYSIOstrap® Ski deve essere posizionato subito prima dell'attività per essere indossato solo in movimento durante la pratica di sport da tavola.
- I materiali sono stati sottoposti a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Se però si dovesse verificare un problema, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation.
- In caso di sensazione dolorosa, edema, disagio o di qualsiasi altra reazione anormale, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

**TENUTA:** Non applicare dei cosmetici idratanti prima di indossare il PHYSIOstrap® Ski al fine di garantire una tenuta ottimale. **IMPORTANTE!** Disporre il PHYSIOstrap® Ski sulla coscia senza tenderla. Per garantire una buona tenuta, è necessario lavare il prodotto prima di ogni utilizzo. Lavare almeno le fasce elastiche in silicone con acqua e sapone (senza strofinare) per eliminare tutte le impurità.

**MANUTENZIONE:** Lavare in lavatrice a 30°C o a mano (senza strofinare), lasciare asciugare naturalmente. Non stirare.

**ERGONOMIA:** Concentrato di tecnologia in meno di 70g, il PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 è stato ideato appositamente per la pratica di sport da tavola (sci, snowboard...). Il suo doppio anello di supporto in silicone brevettato EPITHELIUMFLEX®, insieme al tessuto di compressione ad alte prestazioni REFLEX, ottimizza il mantenimento della rotula e la stabilità del ginocchio. Il PHYSIOstrap® Ski EPITHELIUMFLEX®03 è adatto ad essere indossato indifferente sul ginocchio destro o sinistro. Non scivola e non provoca alcun fastidio dietro il ginocchio (cavo popliteo). Extra fine, può essere indossato sotto qualsiasi tipo di indumento, anche sotto indumenti intimi tecnici (non compressivi).

**COMPOSIZIONE:** 70% tessuto poliammide/elastan, 30% silicone.

MILLET Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatuta CE originale: 2016.

